



# PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA Odtwarzacz DVD

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

DP430H / DP432H



MFL67859911

## Informacja dot. bezpieczeństwa



**OSTROŻNIE:** ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY SAMODZIELNIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ POKRYWY).



Symbol błyskawicy w trójkącie informuje użytkownika o obecności nieizolowanego, niebezpiecznego napięcia elektrycznego wewnątrz produktu, które powoduje znaczące zagrożenie porażeniem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w trójkącie informuje użytkownika o obecności ważnych instrukcji dot. obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM I WILGOCIĄ, ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM.

**OSTRZEŻENIE:** Nie instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, jak np. półki z książkami itd.

**OSTROŻNIE:** Nie zasilaniać otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta. Szczeliny i otwory wentylacyjne w obudowie zapewniają niezawodną pracę urządzenia i chronią go przed przegrzaniem. Nie należy kłaść urządzenia na łóżku, sofie, dywanie lub na innej podobnej powierzchni, która mogłaby doprowadzić do zatkania tych otworów. Nie należy umieszczać urządzenia w zabudowie izolującej, takiej jak półki na książki, stojaki, chyba że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja lub jest to zgodne z instrukcją producenta.



**OSTROŻNIE:** Ten produkt zawiera system laserowy. Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem, jeżeli zajdzie potrzeba konserwacji urządzenia.

Wykonywanie procedur sterowania, regulacji lub jakichkolwiek innych niż tutaj podane może być przyczyną wystawienia się na niebezpieczne promieniowanie.

Nie otwierać obudowy, ponieważ może to być przyczyną wystawienia się na bezpośrednie działanie wiązki lasera.

### UWAGA dotycząca przewodu zasilania

Dla większości urządzeń zalecane jest, aby były podłączone do osobnego obwodu;

to znaczy do pojedynczego gniazdka, które zasilają tylko dane urządzenie i nie ma innych wyjść lub odgałęzień. Dla pewności sprawdzić stronę ze specyfikacjami technicznymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nie przeciążać gniazdek zasilających. Przeciążone, luźne, uszkodzone lub przepalone gniazdka, kable zasilające lub przedłużające stwarzają zagrożenie. Jakakolwiek z powyższych sytuacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. Raz na jakiś czas należy sprawdzać przewód zasilający urządzenia i jeśli pojawią się oznaki uszkodzenia lub przetarcia się, odłączyć go, zaprzestać korzystania z urządzenia i wymienić przewód w autoryzowanym serwisie. Zabezpieczyć przewód zasilania przed fizycznym lub mechanicznym niewłaściwym użytkowaniem tj. przed skręcaniem, zapętlaniem, zaciskaniem, przytrząskiwaniem drzwiami lub przekraczaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka ściennie oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego, aby odłączyć od zasilania. Podczas instalacji urządzenia upewnić się, że wtyczka jest łatwo dostępną.

To urządzenie jest wyposażone w przenośną baterię lub akumulator.

#### Bezpieczny sposób wyjęcia baterii ze sprzętu:

Wyjąć starą baterię lub paczkę baterii, wykonując kroki montażu w odwrotnej kolejności. Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska i szkodliwego wpływu na zdrowie ludzi i zwierząt, zużyte baterie lub akumulatory należy umieścić w odpowiednim pojemniku w oznaczonym punkcie zbiórki odpadów. Nie wyrzucać baterii i akumulatorów wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zalecamy korzystać z lokalnych, darmowych systemów baterii i akumulatorów zwrotnych. Bateria nie może być wystawiana na nadmierne ciepło, jak np. promienie słoneczne, pożar itp.

**OSTROŻNIE:** To urządzenie nie może być wystawione na działanie wody (kapiącej lub rozpryskiwanej) i nie należy kłaść na nim przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon.

#### Uwagi dotyczące praw autorskich

- Urządzenie to zawiera technologię chronioną prawami autorskimi przez patenty w USA oraz inne prawa własności intelektualnej. Użycie tej technologii ochronnej musi być autoryzowane przez Rovi Corporation i jest ona przeznaczona do użytku domowego, chyba że inaczej postanawia autoryzacja Rovi Corporation. Przeróbka lub demontaż są zabronione.
- Zgodnie z prawem autorskim USA oraz prawami autorskimi w innych krajach, nieautoryzowane nagrywanie, odtwarzanie, dystrybucja lub oglądanie programów telewizyjnych, kaset wideo, płyt DVD, CD i innych materiałów podlega odpowiedzialności cywilnej i/lub kryminalnej.

#### Utylizacja starych urządzeń



1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.

4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

#### Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów



1. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na bateriach/akumulatorach produktu, oznacza, że objęte są one dyrektywą europejską 2006/66/EC.
2. Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005 % rtęci, 0,002 % kadmu lub 0,004 ołowiu.
3. Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.
4. Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzi zdrowie.
5. W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Firma LG Electronics deklaruje, że niniejszy(e) produkt(y) jest/są zgodne z wymaganiami oraz innymi postanowieniami Dyrektyw 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC oraz 2011/65/EU.

#### Biuro do kontaktu w sprawie zgodności tego produktu:

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Proszę pamiętać, że NIE jest to punkt kontaktowy obsługi klienta. Informacja odnośnie obsługi klienta, patrz Karta gwarancyjne lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

### Uwagi dotyczące płyty

- Nie dotykać zapisanej strony płyty. Trzymać ją za krawędzie tak, by na powierzchni nie odcisnęły się odciski palców. Nigdy nie nalepiać na płytę papieru lub taśmy samoprzylepnej.
- Po odtworzeniu schować płytę do futerału. Nie wystawiać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła i nigdy nie zostawiać ich w zaparkowanym samochodzie wystawionych na działanie słońca.

### Uwagi dotyczące urządzenia

- Proszę zachować oryginalne opakowanie i materiały pakunkowe. W razie konieczności wysłania urządzenia, w celu zapewnienia najlepszej ochrony, zapakuj ponownie urządzenie tak jak było zapakowane oryginalnie w fabryce.
- Urządzenie należy czyścić miękką szmatką. Jeżeli powierzchnie są mocno zabrudzone, użyj miękkiej szmatki lekko zwilżonej w roztworze delikatnego detergentu. Nie stosuj rozpuszczalników takich jak alkohol, benzyna, rozcieńczalniki, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Urządzenie to jest bardzo precyzyjne i zaawansowane technologicznie. Jeżeli soczewki optyczne oraz części napędu płyty są brudne lub zużyte, jakość obrazu może być pogorszona. Szczegółowe informacje można uzyskać w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

# Spis treści

## 1 Na początek

---

- 2 Informacja dot. bezpieczeństwa
- 6 Wstęp
- 6 – O wyświetlanym symbolu „Ø”
- 6 – Symbole używane w podręczniku
- 6 – Akcesoria znajdujące się w zestawie
- 6 – Odtwarzane typy płyt
- 6 – Kod regionu
- 7 – Kompatybilność pliku
- 8 Pilot zdalnego sterowania
- 9 Panel przedni
- 9 Panel tylny

## 2 Przyłączanie

---

- 10 Przyłączenie do telewizora
- 10 – Podłączanie kabla RCA na SCART
- 10 – Przyłączanie kabla składowej wideo
- 11 – Przyłączanie kabla HDMI
- 11 – Ustawienie rozdzielczości
- 12 Podłączanie do wzmacniacza
- 12 – Przyłączanie kabla audio
- 12 – Przyłączanie kabla COAXIAL (audio cyfrowe)
- 12 – Przyłączanie kabla HDMI

## 3 Ustawianie systemu

---

- 13 Ustawienia
- 13 – Ustawienia opcji konfiguracji
- 13 – Menu języka [JĘZYK]
- 13 – Menu języka [WYŚWIETL]
- 14 – Menu języka [AUDIO]
- 14 – Menu języka [BLOKADA]
- 14 – Menu języka [INNE]

## 4 Obsługa

---

- 15 Ogólne informacje o odtwarzaniu
- 15 – Odtwarzanie płyt
- 15 – Odtwarzanie pliku
- 15 – Menu ekranowe
- 16 – Obsługa podstawowa
- 16 Odtwarzanie zaawansowane
- 16 – Film
- 17 – Muzyka
- 18 – Zdjęcia

## 5 Rozwiązywanie problemów

---

- 19 Rozwiązywanie problemów

## 6 Załącznik

---

- 20 Lista kodów obszarów
- 21 Lista kodów języków
- 22 Specyfikacje
- 22 Znaki handlowe i licencje

1

2

3


4

5

6

## Wstęp

### O wyświetlanym symbolu „”

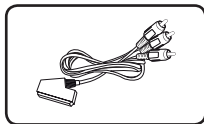
Znak „” pojawiający się na ekranie telewizora oznacza, że funkcja objaśniania w niniejszej instrukcji obsługi jest niedostępna dla danego nośnika.

### Symbol używane w podręczniku

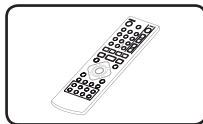
Sekcja, której tytuł ma jeden z poniższych symboli dotyczy tylko płyt lub plików reprezentowanych przez ten symbol.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Audio CDs
	Pliki z filmami znajdujące się na USB/płycie (USB: Tylko DP432H)
	Pliki audio znajdujące się na USB/płycie (USB: Tylko DP432H)
	Pliki ze zdjęciami znajdujące się na USB/płycie (USB: Tylko DP432H)

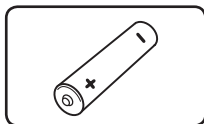
### Akcesoria znajdujące się w zestawie



Kabel RCA na SCART (1)



Pilot zdalnego sterowania (1)



Bateria (1)

### Odtwarzane typy płyt

	DVD-VIDEO (płyta 8 cm / 12 cm) Płyty, na których znajdują się filmy do sprzedaży lub wypożyczenia.
 	DVD±R (płyta 8 cm / 12 cm) - Tryb video i tylko „sfinalizowane” - Obsługuje również płyty dwuwarstwowe - Płyty DVD±R zawierające pliki z filmami, audio lub zdjęciami.
	DVD-RW (płyta 8 cm / 12 cm) - Tryb VR, tryb Video i tylko „sfinalizowane” - Płyty DVD-RW zawierające pliki z filmami, audio lub zdjęciami.
	DVD+RW (płyta 8 cm / 12 cm) - Tryb video i tylko „sfinalizowane” - Płyty DVD+RW zawierające pliki z filmami, audio lub zdjęciami.
	Audio CD (płyta 8 cm / 12 cm)
	CD-R/RW (płyta 8 cm / 12 cm) - Płyty CD-R/RW zawierające pliki z tytułami audio, filmami, muzyką lub zdjęciami.

### ! Uwaga

Podczas formatowania płyt wielokrotnego zapisu należy ustawić format na [Mastered], tak aby płyta była kompatybilna z odtwarzaczami. Jeżeli wybrana zostanie opcja „Live System”, nie będzie można jej używać w odtwarzaczach. (Mastered/Live File System : System formatu płyty dla Windows Vista)

### Kod regionu

Urządzenie to ma przypisany kod regionu, który jest podany na etykiecie znajdującej się z tyłu. Urządzenie to może odtwarzać tylko płyty DVD oznaczone tym samym kodem lub „ALL”.

## Kompatybilność pliku

### Ogółem

**Dostępne rozszerzenia plików:** ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg", ".jpeg"

- Nazwa pliku jest ograniczona do 35 znaków.
- W zależności od wielkości i ilości plików, może chwilę potrwać zanim urządzenie odczyta zawartość nośnika.

**Maksymalna ilość plików / folderów:** Mniej niż 600 (całkowita ilość plików i katalogów).

**Format CD-R/RW, DVD±R/RW:** ISO 9660

### Pliki wideo

#### Dostępne rozdzielczości:

720 x 576 (SZ x W) pikseli

**Odtwarzane napisy:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Odtwarzane formaty kodowania:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "XviD", "3IVX"

**Odtwarzane formaty audio:** "Dolby Digital", "DTS" "PCM", "MP3", "WMA"

**Częstotliwość próbkowania:** 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)

**Prędkość bitów (MP3/WMA/DivX):** w granicach 8 do 320 kbps (MP3), w granicach 32 do 192 kbps (WMA), poniżej 4 Mbps (DivX)



#### Uwaga

Urządzenie to nie obsługuje plików, które zostały nagrane przy pomocy GMC<sup>\*1</sup> lub Qpel<sup>\*2</sup>. Są to techniki kodowania wideo w standardzie MPEG4, takie jak DivX.

\*1 GMC – Global Motion Compensation

\*2 Qpel – Quarter pixel

### Pliki audio

**Częstotliwość próbkowania:** 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)

**Prędkość danych:** W granicach 8 do 320 kbps (MP3), w granicach 32 - 192 kbps (WMA)

## Pliki ze zdjęciami

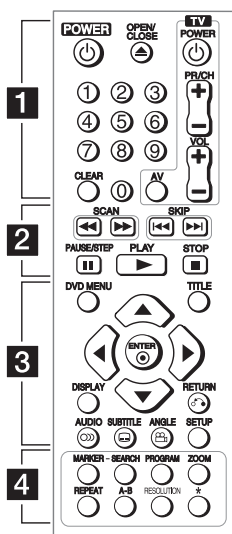
**Wielkość:** Zalecane mniej niż 2M

- Pliki ze zdjęciami progresywne oraz o bezstratnej kompresji nie są obsługiwane.

### Uwaga dotycząca urządzenia USB (Tylko DP432H)

- Jednostka ta obsługuje urządzenia USB z formatem FAT16 lub FAT32.
- Nie wolno odłączać urządzenia USB podczas działania (odtwarzanie itp.)
- Urządzenie USB, które wymaga instalacji dodatkowego oprogramowania przy podłączaniu do komputera, nie będzie obsługiwane.
- Urządzenie USB: Urządzenie USB kompatybilne z USB1.1 i USB2.0.
- Mogą być odtwarzane pliki z filmami, muzyką i zdjęciami. Zobacz odpowiednie strony, w celu uzyskania szczegółów obsługi poszczególnych plików.
- Aby zapobiec utracie danych, zalecane jest regularne wykonywanie kopii zapasowych.
- Jeśli używasz przedłużacza USB, HUBa USB, uniwersalnego czytnika USB lub zewnętrznego dysku twardego, urządzenie USB może nie zostać rozpoznane.
- Niektóre urządzenia USB mogą nie pracować z tym urządzeniem.
- Aparaty cyfrowe i telefony komórkowe nie są obsługiwane.
- Gniazda USB urządzenia nie można podłączyć do komputera PC. Urządzenie nie może być używane jako pamięć zewnętrzna.

## Pilot zdalnego sterowania



..... **1** .....

**POWER** (⏻): Włącza ON lub wyłącza OFF urządzenie.

**OPEN/CLOSE** (⬆️): Otwiera i zamyka podajnik płyt.

**Przyciski numeryczne**: Wybiera ponumerowane pozycje w menu.

**CLEAR**: Usuwa numer utworu z listy odtwarzania lub znacznika w menu wyszukiwania.

**Przyciski sterowania telewizorem**: Sterowanie głośnością, zmiana kanału, źródła oraz włączanie/wyłączanie telewizora.

..... **2** .....

**SCAN** (⏮️/⏭️): Przeszukuje wstecz lub w przód.

**SKIP** (⏮️/⏭️): Przejście do następnego lub poprzedniego rozdziału/ścieżki/pliku.

**PAUSE/STEP** (⏸️): Wstrzymuje odtwarzanie.

**PLAY** (▶️): Rozpoczyna odtwarzanie.

**STOP** (■): Zatrzymuje odtwarzanie.

..... **3** .....

**DVD MENU**: Otwiera lub zamyka menu płyty DVD.

**TITLE**: Wyświetla menu tytułu płyty, jeśli dostępne.

▲/▼/◀️/▶️: Poruszanie się w menu.

**ENTER** (⊙): Potwierdza wybór menu.

**DISPLAY**: Włącza lub wyłącza informacje wyświetlane na ekranie.

**RETURN** (↩️): Krok wstecz lub wyjście z menu.

**AUDIO** (🔊): Wybiera język lub kanał audio.

**SUBTITLE** (🗣️): Wybiera język napisów.

**ANGLE** (📷): Wybiera kąt kamery DVD, jeśli opcja jest dostępna.

**SETUP**: Otwiera lub zamyka menu konfiguracji.

..... **4** .....

**MARKER**: Oznacza dowolny punkt podczas odtwarzania.

**SEARCH**: Wyświetla menu MARKER SEARCH.

**PROGRAM**: Wejście do trybu edycji programu.

**ZOOM**: Powiększa obraz wideo.

**REPEAT**: Powtarza rozdział, utwór, tytuł lub wszystko.

**A-B**: Powtarza sekcję.

**RESOLUTION**: Ustawianie rozdzielczości wyjściowej dla wyjścia HDMI OUTPUT oraz gniazda COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT.

★: Przycisk ten jest niedostępny.

### Instalacja baterii

Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż baterię R03 (rozmiar AAA) z ⊕ i ⊖ ustawionymi prawidłowo.

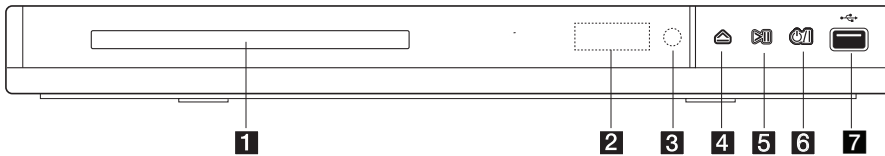
### Numery kodów do sterowania telewizorami

Trzymając wciśnięty przycisk TV POWER, naciskaj przyciski numeryczne, by wybrać kod dla twojego telewizora (zobacz tabelę poniżej). Zwolnij przycisk TV POWER.

Producent	Kod
LG	1(Domyślny), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

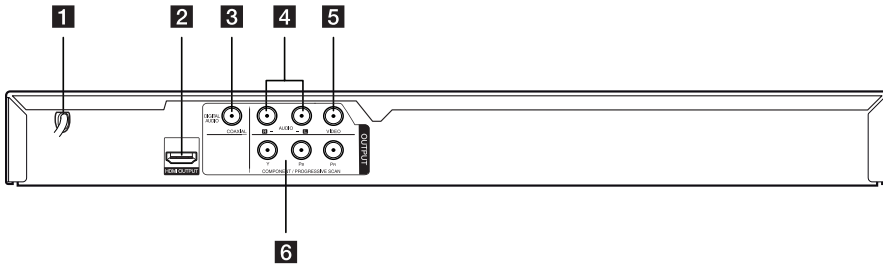


## Panel przedni



- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Kieszeń płyty            | <b>5</b> >   (Odtwórz/Pauza)     |
| <b>2</b> Okienko wyświetlacza     | <b>6</b> ⏻ / I (Zasilanie)       |
| <b>3</b> Czujnik pilota           | <b>7</b> Port USB (Tylko DP432H) |
| <b>4</b> △ (Otwieranie/zamykanie) |                                  |

## Panel tylny

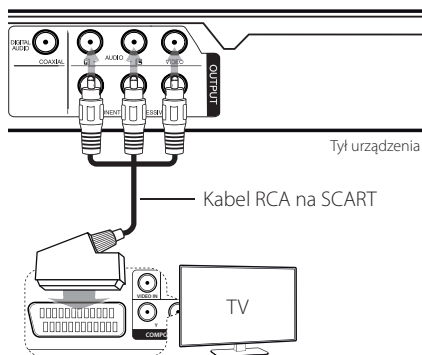


- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Przewód zasilania AC           | <b>4</b> AUDIO OUTPUT (Lewy/Prawy)                     |
| <b>2</b> HDMI OUTPUT                    | <b>5</b> VIDEO OUTPUT                                  |
| <b>3</b> DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) | <b>6</b> COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr) |

## Przyłączenie do telewizora

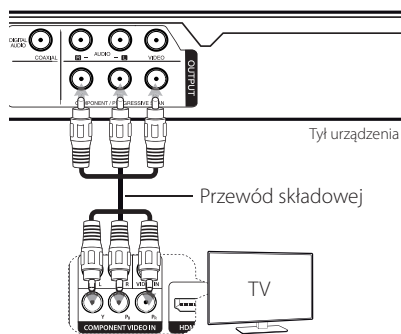
### Podłączanie kabla RCA na SCART

Korzystanie z kabla/przełączówki RCA na SCART, podłącz końcówkę RCA (VIDEO OUTPUT/AUDIO OUTPUT (L/R)) do odpowiedniego gniazda VIDEO OUTPUT oraz AUDIO OUTPUT (L/R) urządzenia oraz końcówkę scart do gniazda scart telewizora.



### Przyłączenie kabla składowej wideo

Za pomocą kabla Component video, połączyć gniazdo COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT urządzenia z odpowiednimi gniazdami telewizora; odpowiednio Y z zielonym, P<sub>B</sub> z niebieskim, a P<sub>R</sub> z czerwonym.



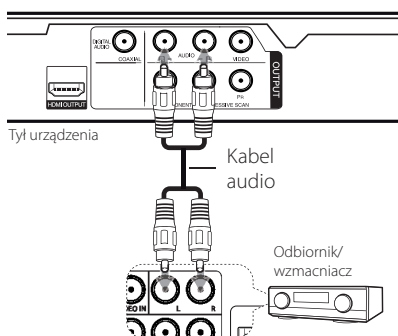
- Należy podłączyć kabel AUDIO pomiędzy urządzeniem a telewizorem.



## Podłączanie do wzmacniacza

### Przyłączanie kabla audio

Za pomocą kabla audio połącz wyjście AUDIO OUTPUT na jednostce z wejściem 2CH AUDIO IN na wzmacniaczu; odpowiednio kanał lewy/prawy złącza AUDIO z kolorem białym/czerwonym.



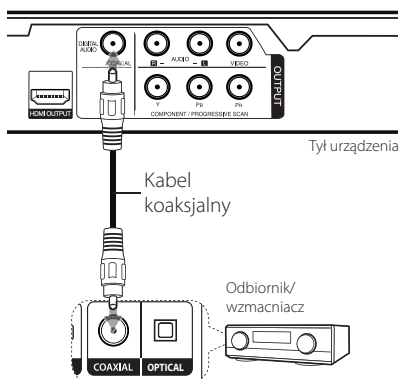
- Jeżeli telewizor nie jest wyposażony w dekoder Dolby Digital oraz MPEG, ustaw opcję [Dolby Digital] oraz [MPEG] na [PCM] w menu konfiguracji.
- Zmiana rozdzielczości, gdy urządzenie jest podłączone przy pomocy złącza HDMI może powodować wadliwe działanie. Aby rozwiązać problem, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.

#### ! Uwaga

- Jeżeli wzmacniacz nie ma możliwości obsłużenia formatu cyfrowego wyjścia audio, wyda silny, zniekształcony dźwięk lub w ogóle nie wyda żadnego dźwięku.
- Aby zobaczyć format audio bieżącej płyty na wyświetlaczu, naciśnij AUDIO.
- Urządzenie to nie wykonuje wewnętrznego (2 kanały) dekodowania ścieżki dźwiękowej DTS. Aby korzystać z wielokanałowego dźwięku DTS surround, musisz podłączyć urządzenie do wzmacniacza kompatybilnego z DTS przy pomocy jednego z cyfrowych wyjść audio.

### Przyłączanie kabla COAXIAL (audio cyfrowe)

Podłącz jedno z gniazd DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) urządzenia do odpowiedniego gniazda wzmacniacza.

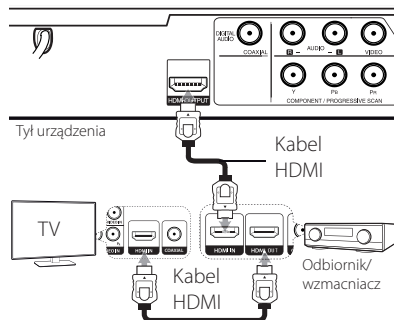


- Jeżeli telewizor nie obsługuje częstotliwości próbkowania 96 kHz, ustaw opcję [Sample Freq.] na [48 kHz] w menu konfiguracji.

### Przyłączanie kabla HDMI

Za pomocą kabla HDMI połącz wyjście HDMI OUTPUT urządzenia z wejściem HDMI IN wzmacniacza. (typ A, Przewód HDMI™ o dużej szybkości transmisji)

Za pomocą kabla HDMI połącz gniazdo HDMI OUT wzmacniacza z gniazdem HDMI IN telewizora, jeżeli wzmacniacz ma gniazdo HDMI OUTPUT.



## Ustawienia

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy wybrać język. (opcja)

### Ustawienia opcji konfiguracji

W menu [KONFIGURACJA] możesz zmienić ustawienia urządzenia.

1. Naciśnij SETUP.
2. Za pomocą ▲/▼ wybierz pierwszą opcję ustawienia, a następnie naciśnij ►, aby przejść do drugiego poziomu.
3. Za pomocą ▲/▼ wybierz drugą opcję ustawienia, a następnie naciśnij ►, aby przejść do trzeciego poziomu.
4. Użyj przycisków ▲/▼, aby wybrać żądane ustawienie, a następnie naciśnij ENTER (⊙) w celu potwierdzenia wyboru.

### Menu języka [JĘZYK]

#### Menu

Wybierz język dla menu konfiguracji oraz dla wyświetlacza ekranowego.

#### Dysk Audio/Dysk Napisy/Dysk Menu

Wybierz język dla Dysk Audio/Dysk Napisy/Dysk Menu.

---

**[Domyślne]:** Wybiera oryginalny język, w którym została nagrana płyta.

---

**[Inny]:** Aby wybrać inny język, wybierz odpowiedni 4-cyfrowy kod zgodnie z listą kodów języków, przy pomocy przycisków numerycznych potwierdzonych przyciskiem ENTER (⊙) (zobacz strona 21). Jeżeli się pomylił przy wprowadzaniu kodu, naciśnij CLEAR, aby go wymazać i poprawić.

---

**[Wyl.]:** (dla napisów płyty): Wyłącza napisy.

---

## Menu języka [WYŚWIETL]

### Format wyświetlania

Wybór proporcji wyświetlanego obrazu, w zależności od kształtu ekranu telewizora

---

**[4:3]:** Wybierz dla telewizora w standardzie 4:3.

---

**[16:9]:** Wybierz dla telewizora w standardzie 16:9.

---

### Tryb wyświetlania

Jeżeli wybrałeś 4:3, musisz określić, w jaki sposób mają być wyświetlane na twoim telewizorze programy i filmy szeroko-obrazowe.

---

**[Letterbox]:** Obrazy szerokie będą wyświetlane na ekranie z czarnymi pasami na dole i na górze ekranu.

---

**[Panscan]:** Przycina szeroki obraz po obu stronach tak, by wypełnić cały ekran 4:3.

---

## Menu języka [AUDIO]

Ustawić opcje Audio urządzenia zgodnie z typem używanego systemu audio.

### Dolby Digital / DTS / MPEG

Ustaw opcje Audio urządzenia zgodnie z typem używanego systemu audio.

**[Bitstream]:** Wybierz, gdy do gniazda DIGITAL AUDIO OUTPUT ma być przyłączony wzmacniacz z dekodernem Dolby Digital, DTS lub MPEG.

**[PCM] (dla Dolby Digital / MPEG):** Wybierz, gdy do gniazda DIGITAL AUDIO OUTPUT ma być przyłączony wzmacniacz bez dekodera Dolby Digital lub MPEG.

**[Wył.] (dla DTS):** Wybierz, gdy do gniazda DIGITAL AUDIO OUTPUT ma być przyłączony wzmacniacz bez dekodera DTS.

### Sample Freq. (Częstotliwość)

Wybór częstotliwości próbkowania sygnału audio pomiędzy [48 kHz] a [96 kHz].

### DRC (Dynamic Range Control) (Kontrola dynamiki sygnału)

Dzięki tej opcji dźwięk staje się czystszy po ściszeniu (tylko Dolby Digital). Ustawić na [Wł.], aby włączyć ten efekt.

### Wokal

Ustaw na [Wł.] tylko wtedy, gdy odtwarzana jest wielokanałowa płyta DVD karaoke. Kanały karaoke płyty są przetwarzane w normalny dźwięk stereo.

## Menu języka [BLOKADA]

Aby korzystać z menu blokowania – LOCK, należy najpierw stworzyć 4-cyfrowe hasło w [Kod regionu].

#### Jeśli nie pamiętasz hasła

Najpierw wysuń dysk z urządzenia. Wyświetl menu ustawień i wprowadź 6-cyfrowy numer: 210499. Hasło zostanie usunięte.

## Ocena

Wybierz poziom oceny kategorii. Im niższy poziom, tym surowszy poziom oceny kategorii. Wybierz [Ocena], aby wyłączyć ocenę kategorii.

## Hasło

Włącza lub zmienia hasło dla ustawień blokady.

## Kod regionu

Aby wprowadzić standaryzowany kod regionu, patrz lista kodów regionów na stronie 20.

## Menu języka [INNE]

### B.L.E (Poprawa poziomu czerni)

Wybierz On lub Off, aby poszerzyć poziom czerni lub nie.

Opcja ta działa, gdy telewizor jest ustawiony na NTSC.

## DivX(R) VOD

O PLIKACH DIVX: DivX® to cyfrowy format wideo, stworzony przez firmę DivX, Inc. własność Rovi Corporation. Niniejsze urządzenie jest oficjalnie zatwierdzone jako DivX Certified® i może odtwarzać pliki wideo DivX. Odwiedź stronę [www.divx.com](http://www.divx.com), aby dowiedzieć się więcej i pobrać oprogramowanie umożliwiające konwersję Twoich plików na DivX wideo.

O DIVX WIDEO NA ŻĄDANIE: To urządzenie DivX Certified® musi zostać zarejestrowane, aby móc na nim odtwarzać filmy DivX Video-on-Demand (VOD). Aby uzyskać kod rejestracyjny, zlokalizuj sekcję DivX VOD w menu konfiguracji urządzenia. Aby uzyskać informację o tym, jak dokonać rejestracji, należy wejść na stronę internetową [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

**[Zarejestruj]:** Wyświetla kod rejestracyjny Twojego odtwarzacza.

**[Wyrejestruj]:** Wyrejestrowuje odtwarzacz i wyświetla kod wyrejestrowania.

## Ogólne informacje o odtwarzaniu

### Odtwarzanie płyt **DVD** **ACD**

1. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲) i połóż płytę na podajniku.
2. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲), aby zamknąć podajnik płyty.

Dla większości płyt DVD-ROM odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Dla płyt Audio CD, wybierz utwór za pomocą ▲/▼/◀/▶ i naciśnij PLAY (▶) lub ENTER (⊙) w celu jego odtworzenia.

### Odtwarzanie pliku

#### **MOVIE** **MUSIC** **PHOTO**

1. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲) i połóż płytę na podajniku lub przyłącz urządzenie USB. (USB: Tylko DP432H)
2. Wybierz plik przy pomocy ▲/▼/◀/▶ i naciśnij PLAY (▶) lub ENTER (⊙), aby odtworzyć ten plik.

RETURN (↶)	Przełącza pomiędzy płytą a urządzeniem USB.
TITLE	Zmiana tryb. (Muzyka → Zdjęcia → Film)

### Menu ekranowe **DVD** **MOVIE**

Możesz wyświetlić i ustawić wiele informacji i opcji dotyczących zawartości.

1. Naciśnij DISPLAY w czasie odtwarzania, aby pokazać różne informacje o odtwarzaniu.
2. Wybierz opcję przy pomocy ▲/▼.
3. Ustaw wybraną opcję za pomocą ◀/▶ i klawiszy numerycznych.
4. Naciśnij DISPLAY, aby wyjść z menu ekranowego.

 2/6	Numer bieżącego tytułu/ całkowita ilość tytułów
 01/33	Numer bieżącego rozdziału/ całkowita liczba rozdziałów
 C 0:01:44 T 1:51:39	Czas odtwarzania, jaki upłynął Wybrany całkowity czas aktualnego tytułu/pliku
 1. ENG Dolby 3/2. 1 CH	Wybrany język lub kanał audio
 1. KOR	Wybrane napisy
 1/1	Wybrany kąt/ całkowita liczba kątów

## Obsługa podstawowa

Aby	Wykonaj poniższe
Odtwarzać	Naciśnij PLAY (▶)
Pauza	Naciśnij PAUSE/STEP (⏸)
Zatrzymać	Naciśnij STOP (■)
Przejdź do następnego/ poprzedniego	Naciśnij ◀ lub ▶ w czasie odtwarzania.
Szybko przewinąć do przodu lub do tyłu	Naciśnij ◀ lub ▶ w czasie odtwarzania.
Wznowić odtwarzanie	<p>Aby zapamiętać punkt zatrzymania, naciśnij podczas odtwarzania przycisk STOP (■).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij STOP (■) raz: Na ekranie wyświetlane jest ■■ (wznowienie zatrzymania)</li> <li>Naciśnij STOP (■) dwa razy: Na ekranie wyświetlane jest ■ (całkowite zatrzymanie)</li> </ul>
Wybór sytemu	Należy wybrać odpowiedni dla swojego telewizora tryb systemu. Wyjąć płytę z urządzenia, nacisnąć i przytrzymać PAUSE/STEP (⏸) na ponad pięć sekund, aby móc wybrać system (PAL, NTSC).
Wygaszacz ekranu	<p>Pozostaw urządzenie w trybie zatrzymania na pięć minut – po tym czasie włączy się wygaszacz ekranu.</p> <p>Po upływie pięciu minut wyświetlania wygaszacza ekranu, nastąpi samoczynne wyłączenie urządzenia.</p>
Pamięć ostatniej sceny	Urządzenie to może zapamiętać i odtwarzać ostatnio oglądaną scenę, nawet jeżeli płyta zostanie powtórnie włożona po jej wyjęciu lub po wyłączeniu urządzenia i powtórnym jego włączeniu z tą samą płytą. (tylko DVD/ Audio CD)

## Odtwarzanie zaawansowane

### Film DVD MOVIE

Aby	Wykonaj poniższe
Wyświetlić menu płyty	Naciśnij DVD MENU. (Tylko DVD)
Odtworzyć wielokrotnie	<p>Podczas odtwarzania naciśnij REPEAT. Aby wybrać opcję powtarzania, naciśnij wielokrotnie REPEAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD: Rozdział / Tytuł/ Wyl.</li> <li>Film: Ścieżka/ Cały / Wyl.</li> </ul>
Odtwarzać klatka-po-klatce	W czasie odtwarzania pliku wideo naciśnij PAUSE/STEP (⏸), a następnie naciśnij ten sam przycisk wielokrotnie w celu odtwarzania klatka-po-klatce.
Powtórzyć określony fragment	Naciśnij A-B, na początku i ponownie na końcu fragmentu, który chcesz powtórzyć. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, wybierz [Wyl.] naciskając A-B.
Ustaw żądany czas rozpoczęcia odtwarzania	<p>Wyszukuje punkt startowy, dla wprowadzonego kodu czasu. Naciśnij DISPLAY i wybierz ikonę zegara. Wprowadź czas i naciśnij ENTER (⏻).</p> <p>Na przykład, aby znaleźć scenę po czasie 1 godzina, 10 minut i 20 sekund, wprowadź „11020” i naciśnij ENTER (⏻).</p> <p>W przypadku pomyłki przy wprowadzaniu numeru, należy nacisnąć CLEAR i wprowadzić je ponownie.</p>
Oznaczenie ulubionej sceny	<p>Naciśnij MARKER w żądanej pozycji. Można dodać do dziewięciu znaczników. Naciśnij SEARCH, aby przywołać lub usunąć pozycję. Użyj ◀ lub ▶, aby wybrać żądany znacznik, poczym naciśnij ENTER (⏻), aby przywołać go lub CLEAR, aby usunąć.</p>



<b>Zmienić stronę kodu napisów (tylko plik video)</b>	Naciśnij i przytrzymaj podczas odtwarzania przez około 3 sekundy przycisk SUBTITLE. Pojawi się kod języka. Naciskaj ◀ lub ▶, aby wybrać inny kod języka, aż do momentu kiedy napisy są poprawnie wyświetlane, poczym naciśnij ENTER (Ⓢ).
<b>Zwalnianie prędkości odtwarzania (tylko w przód)</b>	Gdy odtwarzanie jest wstrzymane, naciskając wielokrotnie ►►, możesz wybierać różne prędkości powolnego odtwarzania. Naciśnij PLAY (▶), aby kontynuować odtwarzanie z normalną prędkością.
<b>Oglądnąć powiększony obraz</b>	Naciskaj wielokrotnie ZOOM, w czasie odtwarzania lub w trybie wstrzymania, aby wybrać tryb powiększenia. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Poruszanie się po powiększonym obrazie.

## Muzyka **ACD MUSIC**

Aby	Wykonaj poniższe
<b>Odtworzyć wielokrotnie</b>	Podczas odtwarzania naciśnij REPEAT. Aby wybrać opcję powtarzania, naciskaj wielokrotnie REPEAT. • TRACK / ALL / (Powtarzanie wyl.)
<b>Stworzyć lub usunąć swój własny program</b>	Naciśnij PROGRAM, aby wybrać żądany plik. Na ekranie pojawi się znak Ⓢ. Użyj ▲/▼ i ENTER (Ⓢ) w celu dodania pliku(ów) muzycznego(ych) do programu odtwarzania. Po dodaniu żądanych plików muzycznych naciśnij PROGRAM, aby zakończyć edycję programu. Aby usunąć pliki muzyczne z listy programu, zaznacz je w trybie edycji programu i naciśnij CLEAR. Aby usunąć całą zawartość listy programu, zaznacz [Wyczyść wszystko] w trybie edycji programu i naciśnij ENTER (Ⓢ).
<b>Wyświetlanie informacji o pliku (ID3 TAG)</b>	Podczas odtwarzania pliku MP3 zawierającego informacje, można wyświetlić je, naciskając wielokrotnie DISPLAY. • Dla niektórych plików MP3, informacja może nie zostać wyświetlona.

## Zdjęcia **PHOTO**

Aby	Wykonaj poniższe
<b>Wyświetlić zdjęcia w pokazie slajdów</b>	Użyj ▲/▼/◀/▶, aby zaznaczyć ikonę (🖼️), po czym naciśnij ENTER (⏎), aby rozpocząć pokaz slajdów.
<b>Ustawić prędkości pokazu slajdów</b>	Używając ◀/▶, gdy ikona (🕒) jest podświetlona, możesz zmienić szybkość pokazu slajdów.
<b>Obrócić zdjęcie</b>	Użyj ▲/▼, aby obrócić zdjęcie na pełnym ekranie przeciwnie lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w trakcie wyświetlania zdjęcia na pełnym ekranie.
<b>Oglądać powiększone zdjęcie</b>	Naciśnij wielokrotnie przycisk ZOOM w trakcie wyświetlania zdjęcia, aby przejść do trybu powiększenia. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Poruszanie się po powiększonym zdjęciu.
<b>Słuchać muzyki w trakcie pokazu slajdów</b>	Jeżeli twoja płyta zawiera zdjęcia i pliki muzyczne jednocześnie, możesz słuchać muzyki w trakcie pokazu slajdów. Użyj ▲/▼/◀/▶, aby zaznaczyć ikonę (🎵), po czym naciśnij ENTER (⏎), aby rozpocząć pokaz slajdów.

## Rozwiązywanie problemów

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania.	Kabel zasilania jest odłączony.	Włóż pewnie wtyczkę do ściennego gniazdka zasilania.
Zasilanie jest włączone, ale urządzenie nie działa.	Nie włożono płyty.	Włóż płytę.
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania.	Włożono nieodtwarzalną płytę.	Włóż płytę, którą można odtworzyć. (Sprawdź rodzaj płyty i kod regionu.)
	Wartość oceny kategorii jest ustawiona.	Zmień wartość oceny kategorii.
Pilot nie działa poprawnie.	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany na czujnik znajdujący się w urządzeniu.	Skieruj pilota na czujnik, znajdujący się na urządzeniu.
	Pilot zdalnego sterowania znajduje się za daleko od urządzenia.	Przybliż pilota do urządzenia.
Słaba jakość obrazu i zniekształcenia dźwięku	Odciski palców i kurz na płycie.	Wytrzyj dysk od środka na zewnątrz za pomocą czystej szmatki. Nie używać silnych rozpuszczalników. (alkohol, benzen, rozpuszczalnik, środki czyszczące dostępne w handlu)
Brak obrazu	Telewizor nie jest ustawiony na sygnał z urządzenia.	Wybierz odpowiednie wejście sygnału wideo w telewizorze.
	Kabel wideo jest podłączony niedokładnie.	Podłącz pewnie kabel wideo.
	Telewizor nie przyjmuje ustawionej w urządzeniu rozdzielczości.	Naciskaj przycisk RESOLUTION, aby wybrać odpowiednią rozdzielczość.
Brak dźwięku	Sprzęt podłączony do kabla audio nie jest ustawiony na sygnał z urządzenia.	Wybierz odpowiedni tryb wejścia audio wzmacniacza.
	Opcje AUDIO są źle ustawione.	Skonfiguruj odpowiednio ustawienia AUDIO.

# Lista kodów obszarów

Wybrać kod obszaru z listy.


Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod
Afganistan	AF	Fiji	FJ	Monako	MC	Singapur	SG
Argentyna	AR	Finlandia	FI	Mongolia	MN	Republika Słowacka	SK
Australia	AU	Francja	FR	Maroko	MA	Słowenia	SI
Austria	AT	Niemcy	DE	Nepal	NP	Południowa Afryka	ZA
Belgia	BE	Wielka Brytania	GB	Holandia	NL	Korea Południowa	KR
Bhutan	BT	Grecja	GR	Antyle Holenderskie	AN	Hiszpania	ES
Boliwia	BO	Grenlandia	GL	Nowa Zelandia	NZ	Sri Lanka	LK
Brazylia	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Szwecja	SE
Kambodża	KH	Węgry	HU	Norwegia	NO	Szwajcaria	CH
Kanada	CA	Indie	IN	Oman	OM	Tajwan	TW
Chile	CL	Indonezja	ID	Pakistan	PK	Tajlandia	TH
Chiny	CN	Izrael	IL	Panama	PA	Turcja	TR
Kolumbia	CO	Włochy	IT	Paragwaj	PY	Uganda	UG
Kongo	CG	Jamajka	JM	Filipiny	PH	Ukraina	UA
Costa Rica	CR	Japonia	JP	Polska	PL	Stany Zjednoczone	US
Chorwacja	HR	Kenia	KE	Portugalia	PT	Urugwaj	UY
Republika Czeska	CZ	Kuwejt	KW	Rumunia	RO	Uzbekistan	UZ
Dania	DK	Libia	LY	Federacja Rosyjska	RU	Wietnam	VN
Ekwador	EC	Luksemburg	LU	Arabia Saudyjska	SA	Zimbabwe	ZW
Egipt	EG	Malezja	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Malediwy	MV				
Etiopia	ET	Meksyk	MX				

## Lista kodów języków

Użyć tej listy, by wprowadzić odpowiedni kod dla następujących ustawień początkowych:  
[Dysk Audio], [Dysk Napisy], [Dysk Menu].

Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod
Afar	6565	Francuski	7082	Litewski	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frisian	7089	Macedoński	7775	Singhalese	8373
Albański	8381	Galician	7176	Malagasy	7771	Słowacki	8375
Ameharic	6577	Georgian	7565	Malay	7783	Słoweński	8376
Arabski	6582	Niemiecki	6869	Malayalam	7776	Hiszpański	6983
Armeński	7289	Grecki	6976	Maori	7773	Sudanese	8385
Assamese	6583	Grenlandzki	7576	Marathi	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldawski	7779	Szwedzki	8386
Azerbajdżan	6590	Gujarati	7185	Mongolski	7778	Tagalog	8476
Bashkir	6665	Hausa	7265	Nauru	7865	Tajik	8471
Basque	6985	Hebrajski	7387	Nepali	7869	Tamil	8465
Bengali, Bangla	6678	Hindi	7273	Norweski	7879	Telugu	8469
Bhutani	6890	Węgierski	7285	Oriya	7982	Tajski	8472
Bihari	6672	Icelandic	7383	Panjabi	8065	Tonga	8479
Breton	6682	Indonezyjski	7378	Pashto, Pushto	8083	Turecki	8482
Bułgarski	6671	Interlingua	7365	Perski	7065	Turkmen	8475
Burmese	7789	Irlandzki	7165	Polski	8076	Twi	8487
Białoruski	6669	Włoski	7384	Portugalski	8084	Ukraiński	8575
Chiński	9072	Japoński	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Chorwacki	7282	Kannada	7578	Rhaeto-Romance	8277	Uzbek	8590
Czeski	6783	Kashmiri	7583	Rumuński	8279	Wietnamski	8673
Duński	6865	Kazański	7575	Rosyjski	8285	Volapük	8679
Holenderski	7876	Kirgiz	7589	Samoan	8377	Welsh	6789
POLSKI	6978	Koreański	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurdyjski	7585	Scots Gaelic	7168	Xhosa	8872
Estoński	6984	Laotian	7679	Serbowski	8382	Yiddish	7473
Faroese	7079	Latin	7665	Serbo-Chorwacki	8372	Yoruba	8979
Fiji	7074	Latvian, Lettish	7686	Shona	8378	Zulu	9085
Fiński	7073	Lingala	7678				

## Specyfikacje

Zasilanie	AC 200 - 240 V, 50 / 60 Hz
Pobór mocy	9 W
Wymiary (S x W x G)	(360 x 40 x 207) mm
Masa netto (około)	1,26 kg
Temperatura robocza	5°C do 35°C
Wilgotność robocza	5% do 90%
Laser	Laser półprzewodnikowy
System sygnałowy	PAL / NTSC
Zasilanie Bus Power (USB)	DC 5 V  200 mA (Tylko DP432H)
VIDEO OUTPUT	1,0 V (p-p), 75 Ω, sync negatyw., gniazdo RCA x 1
COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sync negatywna, gniazdo RCA x 1, (PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 Ω, gniazdo RCA x 2
HDMI OUTPUT (video/audio)	19 pin (Type A, HDMI™ Connector)
ANALOG AUDIO OUTPUT	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, gniazdo RCA (L, P) x 1
DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)	0,5 V (p-p), 75 Ω, gniazdo RCA x 1

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

## Znaki handlowe i licencje



Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.



HDMI, logo HDMI i High Definition Multimedia Interface to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.



"Logo DVD" jest znakiem handlowym DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Ceritifed® oraz loga powiązane są znakami handlowymi firmy Rovi Corporation lub jej oddziałów, używanymi na podstawie licencji.





